



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buoizzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

Formazione delle Classifiche / Erstellung der Rangliste

Si riporta quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F. in merito alla Formazione delle Classifiche:

ART. 51 DELLE N.O.I.F. :

6. Nei Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti, fermo restando quanto previsto al comma 8 per i Campionati Nazionali della Divisione Calcio a Cinque, al termine di ogni Campionato, in caso di parità di punteggio tra due squadre nel medesimo campionato, il titolo sportivo in competizione è assegnato mediante spareggio da effettuarsi sulla base di una unica gara in campo neutro, con eventuali tempi supplementari e calci di rigore con le modalità stabilite dalla regola 7 delle "Regole del Giuoco" e "Decisioni Ufficiali".

In caso di parità di punteggio fra tre o più squadre al termine di ogni Campionato si procede preliminarmente alla compilazione di una graduatoria (c.d. "classifica avulsa") fra le squadre interessate tenendo conto nell'ordine:

- dei punti conseguiti negli incontri diretti;
- a parità di punti, della differenza tra le reti segnate e quelle subite negli stessi incontri;
- della differenza fra reti segnate e subite negli incontri diretti fra le squadre interessate;
- della differenza fra reti segnate e subite nell'intero Campionato;
- del maggior numero di reti segnate nell'intero Campionato;
- del sorteggio.

Allo stesso modo si procede alla determinazione della squadra che retrocede direttamente.

Man erinnert was laut Art. 51 der N.O.I.F. in Bezug auf die Erstellung der Ranglisten vorgesehen ist:

ART. 51 DER N.O.I.F. :

6. Bei den von der Nationalen Amateurliga organisierten Meisterschaften wird, abgesehen vom Punkt 8 für die nationalen Kleinfeldmeisterschaften, am Ende jeder Meisterschaft im Falle eines Punktegleichstandes zwischen zwei Mannschaften derselben Meisterschaft der Titel mittels eines Entscheidungsspiels vergeben, auf neutralem Spielfeld mit eventueller Verlängerung und Elfmeterschießen gemäß den Bestimmungen Regel 7 der "Spielregeln" und "Offiziellen Entscheidungen".

Im Falle eines Punktegleichstandes zwischen drei oder mehr Mannschaften am Ende jeder Meisterschaft wird eine Rangliste („Sonderrangliste“) zwischen den jeweiligen Mannschaften zusammengestellt, in der man folgende Punkte der Reihenfolge nach beachtet:

- die erzielten Punkte in den direkten Begegnungen;
- bei Punktegleichheit die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in den direkten Begegnungen.
- die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in den direkten Begegnungen der betreffenden Mannschaften;
- die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in der ganzen Meisterschaft;
- höhere Anzahl an geschossenen Toren im Laufe der Meisterschaft;
- Los.

Die Mannschaft, die direkt absteigt, wird auf dieselbe Weise ermittelt.

SPAREGGI CAMPIONATI / ENTSCHEIDUNGSSPIELE MEISTERSCHAFTEN

Si riportano nuovamente date e regolamenti per eventuali Spareggi nei vari Campionati:

Gare di Spareggio per Vincitori e Seconde Classificate Campionati Promozione 1[^], 2[^] e 3[^] Categoria

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Mercoledì 29 maggio 2024

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Gara di Spareggio Seconde Classificate Promozione Bolzano e Trento

Le società seconde classificate dei Campionati di Promozione di Bolzano e Trento, dovranno sostenere una gara di spareggio per un eventuale posto vacante al campionato superiore.

La gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Domenica 2 giugno 2024

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Man veröffentlicht nochmals die Termine und Reglement für eventuelle Entscheidungsspiele in den verschiedenen Meisterschaften:

Entscheidungsspiele Kreissieger und Zweitplatzierte Meisterschaften Landesliga 1., 2. und 3. Amateurliga

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Mittwoch, 29. Mai 2024

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Entscheidungsspiel Zweitplatzierte Landesliga Bozen und Trient

Die Zweitplatzierten der Meisterschaften Landesliga von Bozen und Trient werden, ein Entscheidungsspiel austragen, welches zum Aufstieg berechtigt, wenn sich eventuell ein freier Platz in dieser Spielklasse ergeben sollte.

Das Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Sonntag, 02. Juni 2024

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Gare di Spareggio Retrocessione
Campionati Promozione
1^ e 2^ Categoria

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Domenica 2 giugno 2024

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Gara di Spareggio Vincitore
Campionato Prov. Juniores

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Mercoledì 29 maggio 2024

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Entscheidungsspiele Abstieg
Meisterschaften Landesliga
1. und 2. Amateurliga

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Sonntag, 02. Juni 2024

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Entscheidungsspiel Sieger
Landesmeisterschaft Junioren

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Mittwoch, 29. Mai 2024

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Gare di Spareggio Vincitori Campionati Prov.: Allievi e Giovanissimi

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine dei campionati vi fossero due o più squadre dello stesso girone a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuali gare di spareggio saranno effettuate su campo neutro.

Mercoledì 29 maggio 2024

Modalità tecniche: Le gare saranno effettuate in due tempi di 45 minuti ciascuno per la Categoria Allievi e in due tempi di 35 minuti ciascuno per la Categoria Giovanissimi; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno per la Categoria Allievi e in due tempi di 10 minuti ciascuno per la Categoria Giovanissimi e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

In tutte le gare la Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dall'art. 65 delle N.O.I.F.

Il Consiglio Direttivo ha deliberato, che le società interessate ad organizzare sui propri impianti sportivi le gare di spareggio, possono inoltrare la richiesta al Comitato.

Entscheidungsspiele Sieger Landesmeistersch.: A- und B-Jugend

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Mittwoch, 29. Mai 2024

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten für die Kategorie A-Jugend und zwei Halbzeiten zu je 35 Minuten für die Kategorie B-Jugend ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten zu je 15 Minuten für die Kategorie A-Jugend und zwei Halbzeiten zu je 10 Minuten für die Kategorie B-Jugend ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

In allen Spielen gilt die ersterwähnte Mannschaft als Heimmannschaft und hat somit die Maßnahmen laut Art. 65 der N.O.I.F. zu treffen.

Vereine, die sich für die Austragung eventueller Entscheidungsspiele auf ihren Sportanlagen bewerben möchten, sind gebeten dem Komitee umgehend eine diesbezügliche Anfrage zukommen zu lassen.

SPAREGGI SECONDE CLASSIFICATE / ENTSCHEIDUNGSSPIELE ZWEITPLATZIERTE

Si comunica che a seguito di due retrocessioni di società della nostra Regione dal Campionato Nazionale di Serie D e a seguito di due retrocessioni di società della nostra Provincia dal Campionati Eccellenza:

- **non risultano attualmente posti disponibili per la società vincente Spareggio delle Seconde Classificate dei Campionati di Promozione Bolzano e Trento;**
- **non risultano attualmente posti disponibili per la società vincente Spareggio delle Seconde Classificate del Campionato di 1^a Categoria;**
- **non risultano attualmente posti disponibili per la società vincente Spareggi delle Seconde Classificate del Campionato di 2^a Categoria e vincente Coppa 2^a Categoria.**

Nonostante ciò gli Spareggi delle Seconde classificate dei Campionati Promozione e 1^a Categoria, nonché la fase Spareggi delle Seconde classificate e Vincente Coppa 2^a Categoria, **saranno disputati comunque** per avere una graduatoria nell'eventualità di posti vacanti alla fine delle iscrizioni ai vari Campionati per la stagione 2024/2025 per eventuali ripescaggi.

Anche la fase Spareggi delle none classificate del Campionato di 2^a Categoria sarà disputata per avere una graduatoria nell'eventualità di posti vacanti alla fine delle iscrizioni al Campionato di 2^a Categoria per la stagione 2024/2025 per eventuali ripescaggi.

Si ricorda inoltre che non sarà organizzata la fase Spareggi per le Seconde Classificate e Vincente Coppa di 3^a Categoria.

Un posto nel Campionato di Eccellenza per la Vincente dello Spareggio delle Seconde classificate dei Campionati di Promozione sarebbe attualmente disponibile soltanto nel caso di promozione della società ASV TRAMIN FUSSBALL al Campionato di Serie D tramite la fase Spareggi Seconde classificate di Eccellenza.

Per la disponibilità del posto anche per le Seconde classificate di 1^a e 2^a Categoria, oltre alla promozione sopra citata, lo Spareggio delle Seconde classificate dei Campionati di Promozione dovrebbe essere vinto dalla società della nostra Provincia.

Aufgrund von zwei Abstiegen aus der Nationalen Meisterschaft Serie D von Vereinen aus unserer Region, sowie aufgrund von zwei Abstiegen aus der Meisterschaft Oberliga von Vereinen aus unserer Provinz:

- **besteht derzeit kein freier Platz für den Sieger des Entscheidungsspieles der Zweitplatzierten der Meisterschaften Landesliga Bozen und Trient;**
- **besteht derzeit kein freier Platz für den Sieger des Entscheidungsspieles der Zweitplatzierten der Meisterschaft 1. Amateurliga;**
- **besteht derzeit kein freier Platz für den Sieger der Entscheidungsspiele der Zweitplatzierten der Meisterschaft 2. Amateurliga und des Pokalsiegers 2. Amateurliga.**

Trotzdem werden die Entscheidungsspiele der Zweitplatzierten der Meisterschaften Landesliga und 1. Amateurliga, sowie die Entscheidungsspiele der Zweitplatzierten und Pokalsieger der 2. Amateurliga **ausgetragen**, zur Bildung einer Rangliste für eventuell freie Plätze nach den Anmeldungen an den verschiedenen Meisterschaften der Saison 2024/2025 für sog. "Ripescaggi".

Auch die Entscheidungsspiele der Neuntplatzierten der Meisterschaft 2. Amateurliga werden ausgetragen, um die Bildung einer Rangliste für eventuell freie Plätze nach den Anmeldungen an die 2. Amateurliga der Saison 2024/2025 für sog. "Ripescaggi" zu ermöglichen.

Man erinnert nochmals, dass die Entscheidungsspiele der Zweitplatzierten und Pokalsieger der 3. Amateurliga nicht ausgetragen werden .

Ein freier Platz in der Oberliga Meisterschaft für den Sieger des Entscheidungsspieles der Zweitplatzierten der Meisterschaften Landesliga, würde sich aktuell nur bei einem Aufstieg des Vereins ASV TRAMIN FUSSBALL in die Meisterschaft Serie D, durch die Entscheidungsspiele der Zweitplatzierten der Oberligen, ergeben.

Für einen freien Platz auch für die Sieger der Entscheidungsspiele der 1. Und 2. Amateurliga, müsste, zusätzlich zum genannten Aufstieg, das Entscheidungsspiel der Zweitplatzierten der Meisterschaften Landesliga vom Verein unserer Provinz gewonnen werden.

SPAREGGI – 1^ Categoria / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 1. Amateurliga

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2023/2024 lo **Spareggio delle seconde classificate dei Gironi A e B della 1^ Categoria.**

REGOLAMENTO

Art. 1: La Società vincente lo spareggio acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2024/2025 solo nel caso in cui l'organico del Campionato di Promozione dovesse essere inferiore al minimo di 16 squadre.

Art. 2: Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

Art. 3: Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

Art. 4: Disciplina Sportiva: le ammonizioni irrogate in Campionato non hanno efficacia nelle gare Spareggi; invece le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

Art. 5: Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

Art. 6: Modalità tecniche

La gara di Spareggio verrà disputata con le seconde classificate dei Gironi A e B del Campionato di Prima Categoria, da disputarsi in gara unica su campo neutro, con eventuali tempi supplementari e calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Spareggio / Entscheidungsspiel: Domenica / Sonntag 02/06/2024

Art. 7: Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2023/2024 das **Entscheidungsspiel der Zweitplatzierten der Kreise A und B der 1. Amateurliga** zu organisieren.

REGLEMENT

Art. 1: Der Sieger des Entscheidungsspiels erhält das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2024/2025 nur wenn die Zusammensetzung der Landesligameisterschaft unter die Mindestanzahl von 16 Mannschaften sinken würde.

Art. 2: An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

Art. 3: Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielrolle, eingewechselt werden.

Art. 4: Sportjustiz: die Verwarnungen der Meisterschaften werden in den Entscheidungsspielen nicht berücksichtigt; allerdings müssen die Sperren der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung, abgesessen werden.

Art. 5: Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

Art.6: Technische Durchführungsbestimmung

Das Entscheidungsspiel wird mit den Zweitplatzierten der Kreise A und B der 1. Amateurliga Meisterschaft auf neutralem Spielfeld, mit eventueller Verlängerung und Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Art. 7: Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.

SPAREGGI – 2^a Categoria / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 2. Amateurliga

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2023/2024 la fase degli **SPAREGGI** per la 2^a Categoria.

REGOLAMENTO

Art. 1: Alla fase degli spareggi parteciperanno la **Vincente Coppa Provincia** di 2^a Categoria e le **seconde classificate dei Gironi A, B e C** del Campionato di 2^a Categoria.

Art. 2: La **Società vincente la fase spareggi acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2024/2025 solo nel caso in cui l'organico del Campionato di 1^a Categoria dovesse essere inferiore al minimo di 28 squadre.**

Nel caso in cui la società Vincente Coppa Provincia al termine del Campionato retrocedesse, ma vincessesse la fase degli spareggi, acquisirà il titolo per rimanere nella stessa categoria, nell'eventualità di un posto disponibile. In tale caso, la seconda classificata degli spareggi, acquisirà il titolo all'ammissione al Campionato della Categoria superiore, nell'eventualità di un posto disponibile.

Art. 3: Le Società partecipanti dovranno necessariamente tenere conto dell'agibilità del proprio campo sportivo, in ossequio alla formula di svolgimento che sarà adottata. In difetto, le Società dovranno reperire altro campo idoneo.

Art. 4: Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

Art. 5: Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

Art. 6: Disciplina Sportiva: le ammonizioni irrogate in Campionato non hanno efficacia nelle gare Spareggi; invece le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2023/2024 die Phase der **ENTSCHEIDUNGSSPIELE** für die 2. Amateurliga zu organisieren.

REGLEMENT

Art. 1: An der Phase der Entscheidungsspiele nehmen der **Sieger des Landespokals** der 2. Amateurliga sowie die **Zweitplatzierten der Kreise A, B und C** der 2. Amateurligameisterschaft teil.

Art. 2: Der Sieger der Entscheidungsspiele erhält das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2024/2025 nur wenn die Zusammensetzung der Meisterschaft 1. Amateurliga unter die Mindestanzahl von 28 Mannschaften sinken würde.

Im Falle, dass der Pokalsieger am Ende der Meisterschaft absteigt und gleichzeitig die Entscheidungsspiele gewinnt, erhält dieser das Anrecht in derselben Kategorie zu verbleiben, im Falle eines freien Platzes. In diesem Fall erhält der Zweitplatzierte der Entscheidungsspiele das Recht zur Teilnahme der nächst höheren Meisterschaft, im Falle eines freien Platzes.

Art. 3: Die teilnehmenden Vereine müssen notwendigerweise die Verfügbarkeit des eigenen Spielfeldes garantieren, gemäß der Austragungsformel die angewendet wird. Bei Nichtverfügbarkeit müssen die Vereine einen anderen geeigneten Sportplatz zur Verfügung stellen.

Art. 4: An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

Art. 5: Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielrolle, eingewechselt werden.

Art. 6: Sportjustiz: die Verwarnungen der Meisterschaften werden in den Entscheidungsspielen nicht berücksichtigt; allerdings müssen die Sperrungen der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung, abgesessen werden.

Nelle gare Spareggi la squalifica per cumulo scatta alla seconda ammonizione. Quelle non interamente scontate nelle gare, slittano alla successiva stagione nelle gare di Campionato.

Eventuali squalifiche (giornate) sanzionate in Coppa Provincia, devono essere scontate nella prossima competizione di Coppa Provincia.

Art. 7: Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

Nel caso in cui una società rinunci, per qualsiasi motivo, alla disputa di una gara sarà esclusa dal proseguimento della competizione.

Art. 8: Modalità tecniche

La formula degli spareggi sarà effettuata tramite due gare uniche in campo neutro, e gli accoppiamenti verranno sorteggiati tra le seconde classificate dei rispettivi Gironi del Campionato di Seconda categoria e la vincente la Coppa Provincia di Seconda Categoria; le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Gara / Spiel 1: Mercoledì / Mittwoch 05/06/2024

Gara / Spiel 2: Mercoledì / Mittwoch 05/06/2024

Per definire la graduatoria degli spareggi le squadre vincenti delle due gare disputeranno la Finale per il primo e secondo posto, mentre le due perdenti disputeranno la Finale per l'attribuzione del terzo e quarto posto con gare in campo neutro.

Le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

In den Entscheidungsspielen ist ein Spieltag Sperre bei jeder zweiten Verwarnung vorgesehen. Die nicht abgesessenen Sperren, müssen in der Meisterschaft der nächsten Saison verbüßt werden.

Eventuelle Sperren (Spieltage) welche im Landespokal verhängt wurden, müssen in der nächsten Auflage des Landespokals abgesessen werden.

Art. 7: Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

Sollte ein Verein, aus verschiedenen Gründen, auf die Austragung eines Spieles verzichten, wird dieser von der Veranstaltung ausgeschlossen.

Art.8: Technische Durchführungsbestimmung

Die Formel der Entscheidungsspiele wird mittels zweier Spiele auf neutralen Spielfeldern ausgetragen, die Paarungen werden unter den Zweitplatzierten der jeweiligen Kreise der 2. Amateurligameisterschaft und dem Sieger des Landespokals der 2. Amateurliga ausgelost; die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Um eine Rangliste der Entscheidungsspiele zu erstellen werden die Siegermannschaften der beiden Spiele das Finale für den ersten und zweiten Platz und die Verlierer das Finale für den dritten und vierten Platz mit Spielen auf neutralen Spielfeldern austragen.

Die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Finale 1 – 2 posto / Platz: Sabato / Samstag 08/06/2024

Finale 3 – 4 posto / Platz: Sabato / Samstag 08/06/2024

Nei casi in cui:

- la società Vincente la Coppa Provincia abbia vinto il suo girone, ha quindi già acquisito il titolo per la Categoria superiore;
- la società Vincente la Coppa Provincia si sia classificata al secondo posto nel rispettivo Girone di Campionato;

la fase degli spareggi verrà disputata soltanto con le seconde classificate dei Gironi A, B e C del Campionato di 2^a Categoria, con la formula dei triangolari:

Triangolari Le Società disputeranno una gara in casa, una fuori ed effettueranno un turno di riposo.

Se una squadra partecipante al triangolare ha disputato la Finale di Coppa Provincia, riposerà nella prima giornata del triangolare.

Altrimenti si applica quanto segue:

la squadra che riposerà nella prima giornata verrà determinata per sorteggio, così come la squadra che disputerà la prima gara in trasferta.

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

In den Fällen, dass:

- der Sieger des Landespokals bereits auch Kreissieger ist und somit das Recht zur Teilnahme an der höheren Kategorie erhalten hat;
- der Sieger des Landespokals sich als Zweiter der jeweiligen Kreise der Meisterschaft platziert;

wird die Phase der Entscheidungsspiele nur mit den Zweitplatzierten der Kreise A, B und C der 2. Amteurligameisterschaft mit der Formel des Dreierkreises ausgetragen:

Dreierturnier Die Mannschaften werden ein Heimspiel und ein Auswärtsspiel austragen, sowie einen Ruhetag haben.

Sollte eine teilnehmende Mannschaft des Dreierkreises das Finalspiel des Landespokales bestritten haben, wird diese am ersten Spieltag des Dreierkreises ruhen.

Ansonsten wird wie folgt fortgefahren:

die Mannschaft, die am ersten Spieltag den Ruhetag hat und die Mannschaft die das Auswärtsspiel austrägt, werden mittels Los festgelegt.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschiedens, jene Mannschaft die das erste Auswärtsspiel ausgetragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.

Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten mit derselben Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspiele ausgetragen.

1^a Giornata / Spieltag: Mercoledì / Mittwoch 05/06/2024

2^a Giornata / Spieltag: Sabato / Samstag 08/06/2024

3^a Giornata / Spieltag: Mercoledì / Mittwoch 12/06/2024

Per determinare la squadra vincente il triangolare si terrà conto nell'ordine:

- a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- b) della migliore differenza reti;
- c) del maggiore numero di reti segnate;
- d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra la prima e la seconda classificata del triangolare si svolgerà un ulteriore spareggio su campo neutro tra le due prime classificate nel triangolare.

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra tutte tre le squadre del triangolare, la società sorteggiata sarà esclusa e le due società rimanenti effettueranno un ulteriore spareggio su campo neutro.

Um die Siegermannschaft des Dreierkreises festzulegen, wird wie folgt vorgegangen:

- a) erzielte Punkte in den ausgetragenen Begegnungen;
- b) der besseren Tordifferenz;
- c) der höheren Anzahl der erzielten Tore;
- d) der höheren Anzahl der erzielten Auswärtstore;

Bei weiterem Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, zwischen der Ersten- und Zweitplatzierten Mannschaft des Dreierkreises, wird ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Bei weiterem Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, aller drei Mannschaften im Dreierkreis, wird eine Mannschaft mittels Auslosung ausgeschlossen und die anderen beiden bestreiten ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld.

Spareggio / Entscheidungsspiel: Sabato / Samstag 15/06/2024

Art. 9: Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Art. 9: Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.

SPAREGGI – 2^a Categoria – società classificate al 9° posto ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 2. Amateurliga – Vereine an 9. Position der Rangliste

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2023/2024 degli **SPAREGGI per le società classificate al 9° posto delle tre classifiche di 2^a Categoria.**

REGOLAMENTO

Art. 1: Alla fase degli spareggi parteciperanno le società **classificate al 9° posto delle tre classifiche Gironi A, B e C** del Campionato di 2^a Categoria.

Art. 2: La Società vincente la fase spareggi entrerà nella graduatoria dei ripescaggi per mantenere eventualmente la Categoria nella stagione sportiva 2024/2025 nel caso in cui l'organico del Campionato di 2^a Categoria dovesse essere inferiore al minimo di 28 squadre.

Art. 3: Le Società partecipanti dovranno necessariamente tenere conto dell'agibilità del proprio campo sportivo, in ossequio alla formula di svolgimento che sarà adottata. In difetto, le Società dovranno reperire altro campo idoneo.

Art. 4: Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

Art. 5: Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

Art. 6: Disciplina Sportiva: le ammonizioni irrogate in Campionato non hanno efficacia nelle gare Spareggi; invece le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

Nelle gare Spareggi la squalifica per cumulo scatta alla seconda ammonizione. Quelle non interamente scontate nelle gare, slittano alla successiva stagione nelle gare di Campionato.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2023/2024 **ENTSCHEIDUNGSSPIELE** zu organisieren, **mit den Vereinen, welche sich an der 9. Position der drei Ranglisten der 2. Amateurliga** platzieren.

REGLEMENT

Art. 1: An der Phase der Entscheidungsspiele nehmen die Vereine teil, welche sich **auf der 9. Position der drei Ranglisten der Kreise A, B und C** der 2. Amateurligameisterschaft platzieren.

Art. 2: Der Sieger der Entscheidungsspiele kommt in die Rangliste der sog. Ripescaggi für einen eventuellen Verbleib in derselben Kategorie für die Sportsaison 2024/2025 falls die Zusammensetzung der Meisterschaft 2. Amateurliga unter die Mindestanzahl von 28 Mannschaften sinken würde.

Art. 3: Die teilnehmenden Vereine müssen notwendigerweise die Verfügbarkeit des eigenen Spielfeldes garantieren, gemäß der Austragungsformel die angewendet wird. Bei Nichtverfügbarkeit müssen die Vereine einen anderen geeigneten Sportplatz zur Verfügung stellen.

Art. 4: An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

Art. 5: Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielrolle, eingewechselt werden.

Art. 6: Sportjustiz: die Verwarnungen der Meisterschaften werden in den Entscheidungsspielen nicht berücksichtigt; allerdings müssen die Sperren der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung, abgesessen werden.

In den Entscheidungsspielen ist ein Spieltag Sperre bei jeder zweiten Verwarnung vorgesehen. Die nicht abgesessenen Sperren, müssen in der Meisterschaft der nächsten Saison verbüßt werden.

Art. 7: Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

Nel caso in cui una società rinunci, per qualsiasi motivo, alla disputa di una gara sarà esclusa dal proseguimento della competizione.

Art. 8: Modalità tecniche

Triangolari Le Società disputeranno una gara in casa, una fuori ed effettueranno un turno di riposo.

Se una squadra partecipante al triangolare ha disputato una gara di Spareggio Campionato per definire la posizione in classifica, riposerà nella prima giornata del triangolare.

Altrimenti si applica quanto segue:

la squadra che riposerà nella prima giornata verrà determinata per sorteggio, così come la squadra che disputerà la prima gara in trasferta.

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

Art. 7: Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

Sollte ein Verein, aus verschiedenen Gründen, auf die Austragung eines Spieles verzichten, wird dieser von der Veranstaltung ausgeschlossen.

Art.8: Technische Durchführungsbestimmung

Dreierturnier Die Mannschaften werden ein Heimspiel und ein Auswärtsspiel austragen, sowie einen Ruhetag haben.

Sollte eine teilnehmende Mannschaft des Dreierkreises ein Meisterschafts Entscheidungsspiel zur Position in der Ranfliste bestritten haben, wird diese am ersten Spieltag des Dreierkreises ruhen.

Ansonsten wird wie folgt fortgefahren:

die Mannschaft, die am ersten Spieltag den Ruhetag hat und die Mannschaft die das Auswärtsspiel austrägt, werden mittels Los festgelegt.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschiedens, jene Mannschaft die das erste Auswärtsspiel ausgetragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.

Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten mit derselben Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspiele ausgetragen.

1^ Giornata / Spieltag: Mercoledì / Mittwoch 05/06/2024

2^ Giornata / Spieltag: Sabato / Samstag 08/06/2024

3^ Giornata / Spieltag: Mercoledì / Mittwoch 12/06/2024

Per determinare la squadra vincente il triangolare si terrà conto nell'ordine:

- a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- b) della migliore differenza reti;
- c) del maggiore numero di reti segnate;
- d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra la prima e la seconda classificata del triangolare si svolgerà un ulteriore spareggio su campo neutro tra le due prime classificate nel triangolare.

Um die Siegermannschaft des Dreierkreises festzulegen, wird wie folgt vorgegangen:

- a) erzielte Punkte in den ausgetragenen Begegnungen;
- b) der besseren Tordifferenz;
- c) der höheren Anzahl der erzielten Tore;
- d) der höheren Anzahl der erzielten Auswärtstore;

Bei weiterem Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, zwischen der Ersten- und Zweitplatzierten Mannschaft des Dreierkreises, wird ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra tutte tre le squadre del triangolare, la società sorteggiata sarà esclusa e le due società rimanenti effettueranno un ulteriore spareggio su campo neutro.

Bei weiterem Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, aller drei Mannschaften im Dreierkreis, wird eine Mannschaft mittels Auslosung ausgeschlossen und die anderen beiden bestreiten ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld.

Spareggio / Entscheidungsspiel: Sabato / Samstag 15/06/2024

Art. 9: Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Art. 9: Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.